



გ ა ნ ჩ ი ნ ე ბ ა

საქართველოს სახელით

ხარვეზის შევსენის ვადის გაგრძელების თაობაზე

7 ივნისი, 2016 წელი

ქ. თბილისი

თბილისის საქალაქო სასამართლოს ადმინისტრაციულ საქმეთა კოლეგია
მოსამართლე თამარ ოქროშიძე

მოსარჩელე - ა(ა)იპ "მწვანე ალტერნატივა";

წარმომადგენელი - ნინო გუჯარაძე;

მოპასუხე - საქართველოს მთავრობა;

მოპასუხე - სს "სახელმწიფო ელექტროსისტემა";

მოპასუხე - სს "ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციული ოპერატორი";

მოპასუხე - სს "ონი კასკადი";

გ ა მ ო ა რ კ ვ ი ა :

2015 წლის 20 აგვისტოს ა(ა)იპ "მწვანე ალტერნატივამ" სარჩელით მომართა თბილისის საქალაქო სასამართლოს, საქართველოს მთავრობის, სს "სახელმწიფო ელექტროსისტემის", სს "ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციული ოპერატორს" და სს "ონი კასკადი"-ს მიმართ და მოითხოვა საქართველოს მთავრობას, სს "სახელმწიფო ელექტროსისტემას, სს "ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორსა" და სს "ონი კასკადს" შორის 2015 წლის 16 ივლისს დადებული ურთიერთგაგების მემორანდუმის ბათილად ცნობა.

თბილისის საქალაქო სასამართლოს ადმინისტრაციულ საქმეთა კოლეგიის 2015 წლის 25 აგვისტოს განჩინებით მოსარჩელე მხარეს დაუდგინდა ხარვეზი კერძოდ, დაევალა გასაჩივრებული და საქმეში წარმოდგენილი საქართველოს მთავრობას, სს "სახელმწიფო ელექტროსისტემას, სს "ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორსა" და სს "ონი კასკადს" შორის 2015 წლის 16 ივლისს დადებული ურთიერთგაგების მემორანდუმის წარმოადგენა ნათარგმნის სახით სახელმწიფო ენაზე და დამოწმებული სათანადო წესით. 2015 წლის 25 აგვისტოს განჩინება მოსარჩელე მხარეს ჩაბარდა 2015 წლის 1 სექტემბერს.

2015 წლის 10 სექტემბერს მოსარჩელე ა(ა)იპ "მწვანე ალტერნატივა"-ს წარმომადგენელმა განცხადებით მომართა თბილისის საქალაქო სასამართლოს ადმინისტრაციულ საქმეთა კოლეგიას, მოითხოვა სარჩელის წარმოებაში მიღება

და განმარტა, რომ სარჩელის წარმოდგენის მიზეზი გახდა სწორედ ის გარემოება, რომ ქართულ ენაზე სადავო ხელშეკრულება საქართველოს ენერგეტიკის სამინისტროში არ მოიპოვება;

ამავე კოლეგიის 2015 წლის 15 სექტემბრის განჩინებით მოსარჩელეს განჩინების სამოტივაციო ნაწილში აღწერილი ხარვეზის შესავსებად დადგენილი საპროცესო ვადა გაუგრძელდა 7 დღის ვადით და განემარტა, რომ მოსარჩელე ვალდებული იყო დაეკმაყოფილებინა სარჩელის სასამართლოში წარმოდგენის ფორმალური კრიტერიუმები და წარმოედგინა გასაჩივრებული საქართველოს მთავრობას, სს "სახელმწიფო ელექტროსისტემას, სს "ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორსა" და სს "ონი კასკადს" შორის 2015 წლის 16 ივლისს დადებული ურთიერთგაგების მემორანდუმი, ნათარგმნი სახელმწიფო ენაზე და დამოწმებული სათანადო წესით.

2015 წლის 15 სექტემბრის განჩინება, ხარვეზის შევსების ვადის გაგრძელების შესახებ 2015 წლის 21 სექტემბერს ჩაბარდა ორგანიზაციის წარმომადგენელს ნათია ქსოვრელს ფოსტის საშუალებით. განჩინების ჩაბარებიდან სასამართლოს მიერ დადგენილ ვადაში მოსარჩელე მხარეს ხარვეზი არ შეუვსია და არც ხარვეზის შევსების ვადის გაგრძელების შუამდგომლობით მოუმართავს. ამდენად ამავე კოლეგიის 2015 წლის 13 ოქტომბრის განჩინებით ა(ა)იპ "მწვანე ალტერნატივა"-ს უარი ეთქვა სარჩელის წარმოებაში მიღებაზე. აღნიშნული განჩინება კერძო საჩივრით გასაჩივრდა მოსარჩელე მხარის მიერ და საქმის მასალებთან ერთად გადაიგზავნა ზემდგომ - თბილისის სააპელაციო სასამართლოში.

თბილისის სააპელაციო სასამართლოს ადმინისტრაციულ საქმეთა პალატის 2016 წლის 12 იანვრის №3/ბ-1733-15 განჩინებით, ა(ა)იპ "მწვანე ალტერნატივა"-ს კერძო საჩივარი დაკმაყოფილდა. გაუქმდა თბილისის საქალაქო სასამართლოს ადმინისტრაციულ საქმეთა კოლეგიის 2015 წლის 13 ოქტომბრის განჩინება და საქმე ა(ა)იპ "მწვანე ალტერნატივა"-ს სარჩელის წარმოებაში მიღების საკითხის გადასაწყვეტად დაუბრუნდა სასამართლოს.

პალატამ ყურადღება გაამახვილა სარჩელზე თანდართულ მასალებზე, რომლითაც ირკვევა, რომ ა(ა)იპ „მწვანე ალტერნატივამ“ მიმართა საქართველოს ენერგეტიკის სამინისტროს და მოითხოვა გადაეცათ 2015 წლის 16 ივლისს კომპანია „ფერისთან“ გაფორმებული „ონის ჰესების კასკადის“ მშენებლობის, ფლობისა და ოპერირების შესახებ“ მემორანდუმის ქართული ვერსია. ასევე აღნიშნა, რომ საქართველოს ენერგეტიკის სამინისტროს 2015 წლის 12 აგვისტოს წერილით, ა(ა)იპ „მწვანე ალტერნატივას“ 2015 წლის 07 აგვისტოს N04/06-165 წერილის პასუხად ეცნობა, რომ მათ მიერ მოთხოვნილი მემორანდუმი გაფორმებულია მხოლოდ ინგლისურ ენაზე, შესაბამისად, მისი ქართული ვერსია (თარგმანი) საქართველოს ენერგეტიკის სამინისტროში არ მოიპოვება.

სააპელაციო პალატამ ასევე ყურადღება გაამახვილა იმ გარემოებაზე, რომ მოსარჩელეს წარდგენილი არ ჰქონდა სარჩელი ქმედების განხორციელების

დავალდებულებების მოთხოვნით (საკ.კის 24-ე მუხ.) სააპელაციო სასამართლომ საჭიროდ ჩათვალა დავის საგნის დაზუსტებას. ასევე ხაზო გაუსვა იმ გარემოებას, რომ მოსარჩელე ხელშეკრულების ბათილად ცნობას მოითხოვდა სწორედ იმ საფუძვლით რომ იგი დადებული იყო მხოლოდ ინგლისურ ენაზე და აღნიშნული წარმოდგენდა სასარჩელო მოთხოვნის წარდგენის ერთადერთი საფუძველს.

პალატის მოსაზრებით, პირველი ინსტანტიის სასამართლომ უნდა იქონიოს მსჯელობა სას.კის 28¹ მუხლის საფუძველზე მოთხოვნის ტრანსფორმირებაზე და განმარტა, რომ საქართველოს ადმინისტრაციული საპროცესო კოდექსის 28¹ მუხლის თანახმად, სასამართლო არ არის უფლებამოსილი გასცდეს სასარჩელო მოთხოვნის ფარგლებს, მაგრამ იგი არ არის შეზღუდული სასარჩელო მოთხოვნის ფორმულირებით და მიუთითებს, რომ სარჩელის სახის შეუსაბამობის პირობებში მოსამართლეს ენიჭება პროცესუალური უფლებამოსილება ოფიციალობის, პრინციპიდან გამომდინარე, მიუთითოს მოსარჩელეს სასარჩელო მოთხოვნის ანუ სარჩელის ერთი სახის სხვა სახის სარჩელად გარდაქმნისაკენ.

სააპელაციო სასამართლომ ასევე აღნიშნა რომ განსახილველ შემთხვევაში, მოსარჩელეს სარჩელი აღძრული ჰქონდა საქართველოს ადმინისტრაციული საპროცესო კოდექსის 22-ე და 23-ე მუხლების მოთხოვნათა შესაბამისად, ადმინისტრაციულ-სამართლებრივი აქტის ბათილად ცნობის მოთხოვნით და არა ქმედების განხორციელების დავალების მოთხოვნით, ასკ-ის 24-ე მუხლის შესაბამისად, თუმცა მოსარჩელის ფაქტობრივი მოთხოვნაა მოპასუხე ადმინისტრაციულმა ორგანომ უზრუნველყოს 2015 წლის 16 ივლისს დადებული ურთიერთგაგების შემორანდუმის წარმოდგენა ნათარგმნის სახით, სახელმწიფო ენაზე და დამოწმებული სათანადო წესით. სააპელაციო სასამართლოს მოსაზრებით, პირველი ინსტანციის სასამართლომ უნდა გამოიყენოს ადმინისტრაციული საპროცესო კოდექსის 28¹ მუხლით მინიჭებული უფლებამოსილება და დაეხმაროს მხარეს სარჩელის ტრანსფორმირებაში, რათა კვალიფიციურად იქნას ჩამოყალიბებული სასარჩელო მოთხოვნა, რის შედეგადაც მიღწეულ იქნება პროცესის ეკონომიურობის მიზანი.

აღნიშნულიდან გამომდინარე, თბილისის სააპელაციო სასამართლოს ადმინისტრაციულ საქმეთა პალატის 2016 წლის 12 იანვრის №3/ბ-1733-15 განჩინებით, ა(ა)იპ "მწვანე ალტერნატივა"-ს კერძო საჩივარი დაკმაყოფილდა. გაუქმდა თბილისის საქალაქო სასამართლოს ადმინისტრაციულ საქმეთა კოლეგიის 2015 წლის 13 ოქტომბრის განჩინება და საქმე ა(ა)იპ "მწვანე ალტერნატივა"-ს სარჩელის წარმოებაში მიღების საკითხის გადასაწყვეტად დაუბრუნდა თბილისის საქალაქო სასამართლოს ადმინისტრაციულ საქმეთა კოლეგიას.

აღნიშნული საქმე თბილისის საქალაქო სასამართლოს ადმინისტრაციულ კოლეგიაში დაბრუნდა 2016 წლის 16 მაისს.

თბილისის საქალაქო სასამართლოს ადმინისტრაციულ საქმეთა კოლეგიის 2016

წლის 20 მაისის №3/3646-16 განჩინებით, მოსარჩელე ა(ა)იპ "მწვანე ალტერნატივა"-ს ხარვეზის შესავსებად განესაზღვრა 7 (შვიდი) დღის ვადა და განემარტა, რომ დასაზუსტებელი იყო სასარჩელო მოთხოვნა. კერძოდ განემარტა, რომ საქართველოს ადმინისტრაციული საპროცესო კოდექსის მეორე მუხლის შესაბამისად, ადმინისტრაციული დავის საგანს შეიძლება წარმოადგენდეს ადმინისტრაციულ-სამართლებრივი აქტის შესაბამისობა საქართველოს კანონმდებლობასთან; ადმინისტრაციული ხელშეკრულების დადება, შესრულება ან შეწყვეტა; ადმინისტრაციული ორბანოს ვალდებულება ზიანის ანაზღაურების, ადმინისტრაციულ-სამართლებრივი აქტის გამოცემის ან სხვა რაიმე ქმედების განხორციელების თაობაზე; აქტის არარად აღიარება, უფლების ან სამართალური თერობის არსებობა არარსებობის დადგენა.

განემარტა, რომ საქართველოს ადმინისტრაციული საპროცესო კოდექსის 24-ე მუხლის თანახმად, სარჩელი შეიძლება აღიძრას ისეთი მოქმედების განხორციელების ან ისეთი მოქმედებისაგან თავის შეკავების მოთხოვნით, რომელიც არ გულისხმობს ინდივიდუალური ადმინისტრაციულ-სამართლებრივი აქტის გამოცემას.

ამდენად თბილისის სააპელაციო სასამართლოს ადმინისტრაციულ საქმეთა პალატის 2016 წლის 12 იანვრის №3/ბ-1733-15 განჩინების გათვალისწინებით, მოსარჩელე მხარეს დაევალა დაეზუსტებინა მის მიერ დაყენებული სასარჩელო მოთხოვნა საქართველოს ადმინისტრაციული საპროცესო კოდექსის 24-ე მუხლის საფუძველზე.

აღნიშნული განჩინება მოსარჩელე ა(ა)იპ "მწვანე ალტერნატივა"-ს ორგანიზაციის წარმომადგენელს ნათია ქსოვრელს ჩაბარდა 2016 წლის 27 მაისს ფოსტის საშუალებით.

2016 წლის 2 ივნისს მოსარჩელე ა(ა)იპ "მწვანე ალტერნატივა"-ს აღმასრულებელმა დირექტორმა ნინო გუჯარაიძემ ხარვეზის შევსების მიზნით განცხადებით მომართა სასამართლოს და მიუთითა, რომ დადგენილი ხარვეზის შევსების მიზნით სასამართლოს მიერ განსაზღვრული 7 დღიანი საპროცესო ვადის დაცვით წარმოადგენს დამატებით სასარჩელო მოთხოვნას და საქართველოს ადმინისტრაციული საპროცესო კოდექსის 24-ე მუხლის საფუძველზე ითხოვს: დაევალოს მოპასუხე - საქართველოს მთავრობას და სს "ონის კასკადს" შორის 2015 წლის 16 ივლისს დადებული ურთიერთგაგების მემორანდუმის "ონის ჰესების კასკადის" მშენებლობის, ფლობისა და ოპერირების შესახებ წარმოდგენა ნათარგმნი სახით, სახელმწიფო ენაზე და დამოწმებული სათანადო წესით.

სასამართლო გაეცნო წარმოდგენილ განცხადებას და თანდართულ მასალას მიაჩნია, რომ სასარჩელო განცხადებაზე ხარვეზის შესავსებად დადგენილი საპროცესო ვადა უნდა გაგრძელდეს შემდეგ გარემოებათა გამო:

საქართველოს ადმინისტრაციული საპროცესო კოდექსის პირველი მუხლის მე-2 ნაწილის თანახმად, თუ ამ კოდექსით სხვა რამ არ არის დადგენილი, ადმინისტრაციულ სამართალწარმოებაში გამოიყენება საქართველოს სამოქალაქო საპროცესო კოდექსის დებულებანი.

საქართველოს სამოქალაქო საპროცესო კოდექსის მე-60 მუხლის პირველი ნაწილის შესაბამისად საპროცესო მოქმედების შესრულების ვადა განისაზღვრება ზუსტი კალენდარული იარიღით, იმ გარემოებაზე მითითებით, რომელიც აუცილებლად უნდა დადგეს ამ დროის მონაკვეთით, ამავე მუხლის მეორე ნაწილის შესაბამისად წლებით, თვეებით ან დღეებით გამოსათვლელი საპროცესო ვადის დენა იწყება იმ კალენდარული თარიღის ან იმ მოვლენის დადგომის მომდევნო დღიდან, რომლითაც განსაზღვრულია მისი დასაწყისი.

საქართველოს სამოქალაქო საპროცესო კოდექსის 64-ე მუხლის შესაბამისად სასამართლოს მიერ დანიშნული ვადა, თუ კანონით სხვა რამ არ არის დადგენილი, სასამართლომ შეიძლება გააგრძელოს მხარეთა თხოვნით ან თავისი ინიციატივით.

განსახილველ შემთხვევაში არ არის აღმოფხვრილი ამავე კოლეგიის 2016 წლის 20 მაისის №3/3646-16 განჩინებით დადგენილი ხარვეზი სრულად, კერძოდ:

დარღვეულია საქართველოს სამოქალაქო საპროცესო კოდექსის 178-ე მუხლის პირველი ნაწილის „ზ“ ქვეპუნქტი, რომლის მიხედვითაც, სარჩელში ნათლად, გარკვევით და ამომწურავად უნდა იყოს მითითებული, თუ რას მოითხოვს მოსარჩელე. განსახილველ შემთხვევაში, კვლავ დასაზუსტებელი სასარჩელო მოთხოვნა და მოთხოვნის სამართლებრივი საფუძვლები.

კერძოდ, მოსარჩელე მხარის მიერ 2016 წლის 2 ივნისს წარმოდგენილი ხარვეზის შევსების განცხადებით დაზუსტებით ვერ ირკვევა მოსარჩელე მხარე ითხოვს: საქართველოს მთავრობას, სს "სახელმწიფო ელექტროსისტემას, სს "ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორსა" და სს "ონი კასკადს" შორის 2015 წლის 16 ივლისს დადებული ურთიერთგაგების მემორანდუმის ბათილად ცნობას თუ მხოლოდ ითხოვს დაევალოს მოპასუხე - საქართველოს მთავრობას და სს "ონის კასკადს" შორის 2015 წლის 16 ივლისს დადებული ურთიერთგაგების მემორანდუმის "ონის ჰესების კასკადის" მშენებელობის, ფლობისა და ოპერირების შესახებ წარმოდგენა ნათარგმნი სახით, სახელმწიფო ენაზე და დამოწმებული სათანადო წესით.

ზემდგომი სასამართლოს განჩინების გათვალისწინებით, მოცემული დავის ფარგლებში მოთხოვნა უნდა იყოს მხოლოდ დაევალოს მოპასუხე - საქართველოს მთავრობას და სს "ონის კასკადს" შორის 2015 წლის 16 ივლისს დადებული ურთიერთგაგების მემორანდუმის "ონის ჰესების კასკადის" მშენებელობის, ფლობისა და ოპერირების შესახებ წარმოდგენა ნათარგმნი სახით, სახელმწიფო ენაზე და დამოწმებული სათანადო წესით;

იმ შემთხვევაში, თუ მოსარჩელე ადმინისტრაციული საპროცესო კოდექსის 24-ე მუხლით გათვალისწინებული მოთხოვნის გარდა მოთხოვნად ტოვებს საქართველოს მთავრობას, სს "სახელმწიფო ელექტროსისტემას, სს "ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორსა" და სს "ონი კასკადს" შორის 2015 წლის 16 ივლისს დადებული ურთიერთგაგების მემორანდუმის ბათილად ცნობას, ასეთ შემთხვევაში მოსარჩელე მხარის მიერ წარმოდგენილი უნდა იქნეს გასაჩივრებული - საქართველოს მთავრობას, სს "სახელმწიფო ელექტროსისტემას, სს "ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორსა" და სს "ონი კასკადს" შორის 2015 წლის 16 ივლისს დადებული ურთიერთგაგების მემორანდუმის ნათარგმნი, სახით სახელმწიფო ენაზე და დამოწმებული სათანადო წესით. ვინაიდან, მოსარჩელე ვალდებულია დაიცვას ყველა ის საპროცესო ნორმა, რაც არეგულირებს სარჩელის სასამართლოში წარდგენის წესს.

საქართველოს სამოქალაქო საპროცესო კოდექსის 178-ე მუხლის მე-3 ნაწილის თანახმად, მოსარჩელე ვალდებულია, სარჩელს დაურთოს მასში მითითებული ყველა მტკიცებულება.

საქართველოს სამოქალაქო საპროცესო კოდექსის მე-9 მუხლის მე-4 ნაწილის თანახმად, სამართალწარმოება ხორციელდება სახელმწიფო ენაზე. აღნიშნული მუხლის დანაწესი ავალდებულებს მოსარჩელეს, რომ ნებისმიერი მტკიცებულება ითუ სხვა რაიმე დოკუმენტი სასამართლოს წარმოუდგინოს სახელმწიფო ენაზე.

ამდენად, მოსარჩელემ უნდა დააზუსტოს სასარჩელო მოთხოვნა ვინაიდან, სასამართლო სარჩელს იხილავს და გამოაქვს გადაწყვეტილება სწორედ კონკრეტული სასარჩელო მოთხოვნის ფარგლებში და ხარვეზის შევსების შემდეგ მოსარჩელემ დაზუსტებული სარჩელი, უნდა წარმოადგინოს საქართველოს იუსტიციის უმაღლესი საბჭოს მიერ დამტკიცებული ფორმის ნიმუშის შესაბამისად, შედგენილი იმდენ ეგზემპლარად, რამდენიც მოჰასუხება.

სასამართლო განმარტავს, რომ მოსარჩელეს ხარვეზის შესავსებად დადგენილი საპროცესო ვადა უნდა გაუგრძელდეს აღნიშნული განჩინების ჩაბარებიდან 7 (შვიდი) დღის ვადით.

საქართველოს სამოქალაქო საპროცესო კოდექსის 447-ე მუხლის პირველი ნაწილის თანახმად, თუ მოსამართლე გამოარკვევს, რომ სარჩელი შეტანილია ამ კოდექსის 177-ე მუხლის მე-3 ნაწილში ან/და 178-ე მუხლში (გარდა იმავე მუხლის პირველი ნაწილის „თ“ და „ი“ ქვეპუნქტებისა და მე-3 ნაწილისა, თუ მოსარჩელეს მითითებული აქვს მტკიცებულებათა წარუდგენლობის საპატიო მიზეზი) მითითებული პირობების დარღვევით ან/და არ არის წარდგენილი სარჩელისა და თანდართული დოკუმენტების იმდენი ასლი, რამდენიც მოჰასუხება, ან/და სარჩელს არ ერთვის სახელმწიფო ბაჟის გადახდის დამადასტურებელი დოკუმენტი ან/და წარმომადგენლის უფლებამოსილების დამადასტურებელი დოკუმენტი, სასამართლო გამოიტანს ხარვეზის შესახებ განჩინებას და

მოსარჩელეს დაუნიშნავს ვადას მის შესავსებად. თუ მოსარჩელე დანიშნულ ვადაში შეავსებს განჩინებაში მითითებულ ხარვეზს, სასამართლო გამოიტანს განჩინებას სარჩელის წარმოებაში მიღების შესახებ; წინააღმდეგ შემთხვევაში სასამართლო გამოიტანს განჩინებას სარჩელის წარმოებაში მიღებაზე უარის თქმისა და მოსარჩელისათვის მისი დაბრუნების შესახებ, რაზედაც შეიძლება კერძო საჩივრის შეტანა.

სასამართლომ იხელმძღვანელა, ადმინისტრაციული საპროცესო კოდექსის პირველი, მე-13, საქართველოს სამოქალაქო საპროცესო კოდექსის 177ე, 447ე, 284285ე მუხლებით და

და ა დ გ ი ნ ა:

1. მოსარჩელე - ა(ა)იპ "მწვანე ალტერნატივა"-ს განჩინების სამოტივაციო ნაწილში აღწერილი ხარვეზის შესავსებად დადგენილი საპროცესო ვადა გაუბრძელდეს 7 (შვიდი) დღის ვადით, ვადის ათვლა დაიწყოს განჩინების ასლის მისთვის ჩაბარების დღიდან;
2. განემართოს მოსარჩელეს, რომ თუ სასამართლო, მიერ დანიშნულ ვადაში არ შეავსებს ხარვეზს, სასამართლო გამოიტანს განჩინებას სარჩელის მიღებაზე უარის თქმის შესახებ;
3. განჩინებაზე კერძო საჩივრის შეტანა არ დაიშვება.

მოსამართლე:



თამარ ოქროპირიძე